

## 6. Repetition

If any part of the message are considered sufficiently important to need safeguarding, use the word "repeat".

*Examples:* "You will load 163 repeat 163 tons bunkers."  
"Do not repeat not overtake."

## 7. Position

When latitude and longitude are used, these shall be expressed in degrees and minutes (and decimals of a minute if necessary), north or south of the Equator and east or west of Greenwich.

When position is related to a mark, the mark shall be a well-defined charted object. The bearing shall be in the 360 degree notation from true north and shall be that of the position FROM the mark.

*Examples:*

"There are salvage operations in position 15 degrees 34 minutes north 61 degrees 29 minutes west."

"Your position is 137 degrees from Barr Head lighthouse distance two decimal four miles."

## 8. Courses

Always to be expressed in 360 degree notation from north (true north unless otherwise stated). Whether this is to TO or FROM a mark can be stated.

## 9. Bearings

The bearing of the mark or vessel concerned, is the bearing in the 360 degree notation from north (true north unless otherwise stated), except in the case of relative bearings. Bearings may be either FROM the mark or FROM the vessel.

*Examples:* "The pilot boat is bearing 215<sup>0</sup> from you."  
"Your bearing is 127<sup>0</sup> from the signal station."

*Note:* vessels reporting their position should always quote their bearing FROM the mark, as described in paragraph 7.

### Relative bearings

Relative bearings can be expressed in degrees relatively to the vessel's head or bow. More frequently this is in relation to the port or starboard bow.

*Example:* "The buoy is 030<sup>0</sup> on your port bow."

Relative D/F bearings are more commonly expressed in the 360<sup>0</sup> degree notation.

## 6. Powtórzenie

Jeżeli jakieś części wiadomości uzna się za dostatecznie ważne, należy dla ich uwydatnienia użyć słowa "powtarzam".

*Przykłady:* "Załadujcie 163 powtarzam 163 ton bunkru"  
"Nie powtarzam nie wyprzedzać".

## 7. Pozycja

Gdy informuje się o szerokości i długości, to należy wyrażać w stopniach i minutach (i w dziesiętnych minuty, jeżeli zachodzi potrzeba) z zaznaczeniem na północ lub południe od równika oraz na wschód lub zachód od Greenwich.

Gdy pozycja odniesiona jest do znaku nawigacyjnego, wówczas powinien to być znak naniesiony na mapie i dobrze określony. Namiar należy wyrażać w systemie 360 stopni licząc od N rzeczywistego i powinien on być namiarem liczonym OD pozycji znaku.

*Przykłady:* "Prace ratownicze mają miejsce na pozycji 15 stopni 34 minuty szerokości północnej 61 stopni 29 minut długości zachodniej".  
"Wasza pozycja jest 137 stopni od latarni Barr Head odległość dwa i cztery dziesiąte mili".

## 8. Kursy

Należy zawsze wyrażać w systemie 360 stopni licząc od N (N rzeczywistego, chyba że zaznaczone jest inaczej). Można zaznaczyć czy kurs podany jest DO czy też OD znaku.

## 9. Namiary

Namiar danego znaku lub statku jest namiarem wyrażonym w systemie 360 stopni licząc od N (N rzeczywistego, chyba że zaznaczone jest inaczej), z wyjątkiem kątów kursowych. Namiary mogą być OD znaku lub OD statku.

*Przykłady:* "Pilotówka jest w namiarze 215<sup>0</sup> od was"  
"Jesteście w namiarze 127<sup>0</sup> od stacji sygnałowej".

*Uwaga:* Statki informując o swej pozycji powinny zawsze podawać swój namiar OD znaku, jak podano w punkcie 7.

## Kąty kursowe

Kąty kursowe mogą być wyrażane w stopniach licząc od dziobu statku. Częściej stosuje się podawanie kąta kursowego licząc od dziobu statku na lewą lub prawą burzę.

*Przykład:* "Pława jest 030<sup>0</sup> z waszej lewej burty".

Kąty kursowe określone radionamiernikiem wyrażane są zwykle w systemie 360<sup>0</sup>.

## 7. Cumowanie/odcumowanie

### Zwroty ogólne

- 7.1. Czy śruba jest czysta?
- 7.2. Trzymać śrubę czysto.
- 7.3. Śruba jest czysta.  
    Śruba nie jest czysta.
- 7.4. Stop śruba (o skoku nastawnym).
- 7.5. Przygotować odbijacze na dziobie.  
    Przygotować odbijacze na rufie.
- 7.6. Nabrzeże posiada odbijacze.

### Cumowanie

- 7.7. Będziemy cumować lewą burtą.  
    Będziemy cumować prawą burtą.
- 7.8. Będziemy cumować do becзки.  
    Będziemy cumować do beczek dziobem i rufą.
- 7.9. Będziemy cumować do burty statku.  
    Będziemy cumować do dalb.
- 7.10. Podać ... liny dziobowe.  
    Podać ... liny rufowe.  
    Podać ... liny poprzeczne.
- 7.11. Podać szpring(i) dziobowy(e).  
    Podać szpring(i) rufowy(e).
- 7.12. Użyjemy jako dziobowe ... lin podanych z ładu.  
    Użyjemy jako rufowe ... lin podanych z ładu.  
    Użyjemy jako poprzeczne ... lin podanych z ładu.  
    Użyjemy jako dziobowe ... stalówek podanych z ładu.  
    Użyjemy jako rufowe ... stalówek podanych z ładu.  
    Użyjemy jako poprzeczne ... stalówek podanych z ładu.
- 7.13. Czy macie na dziobie wciągarki cumownicze z automatyczną regulacją naciągu  
    na wszystkie liny?  
    na niektóre liny?  
    Czy macie na rufie wciągarki cumownicze z automatyczną regulacją naciągu  
    na wszystkie liny?  
    na niektóre liny?
- 7.14. Mieście rzutki przygotowane na dziobie i rufie.
- 7.15. Podać cumownikom na motorówce rzutkę...  
    linę dziobową.  
    linę rufową.  
    linę poprzeczną.  
    Podać cumownikom na łądzie rzutkę...  
    linę dziobową.  
    linę rufową.  
    linę poprzeczną.

## 7. Berthing/unberthing

### General

- 7.1. Is the propeller clear?
- 7.2. Keep the propeller clear?
- 7.3. The propeller is clear.  
    The propeller is not clear.
- 7.4. Stop the (controllable pitch) propeller.
- 7.5. Have fenders ready forward.  
    Have fenders ready aft.
- 7.6. There are fenders on the berth.

### Berthing

- 7.7. We will be berthing port side.  
    We will be berthing starboard side.
- 7.8. We will be mooring to a buoy ahead and astern.  
    We will be mooring to a buoys ahead and astern.
- 7.9. We will be mooring alongside.  
    We will be mooring to dolphins.
- 7.10. Put out....head lines.  
    Put out....stern lines.  
    Put out....breast lines.
- 7.11. Put out....spring(s) fore.  
    Put out....spring(s) aft.
- 7.12. We will use ...shore head lines.  
    We will use ...shore stern lines.  
    We will use ...shore brest liness.  
    We will use ...shore head wires.  
    We will use ...shore stern wires.  
    We will use ...shore brest wires.
- 7.13. Do you have tension winches forward on all lines?  
    Do you have tension winches forward on some lines?  
    Do you have tension winches aft on all lines?  
    Do you have tension winches aft on some lines?
- 7.14. Have heaving lines ready forward and aft.
- 7.15. Send a heaving line ashore to the boatmen.  
    Send the head line ashore to the boatmen.  
    Send the stern line ashore to the boatmen.  
    Send the brest line ashore to the boatmen.  
    Send a heaving line ashore to the linesmen.  
    Send the head line ashore to the linesmen.  
    Send the stern line ashore to the linesmen.  
    Send the brest line ashore to the linesmen.